



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 December 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 21(i) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе

Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Грузия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия и Швеция: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на документ «Рамки сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе», подписанный 26 мая 1993 года¹, а также на свои резолюции о сотрудничестве между двумя организациями,

ссылаясь также на принципы, изложенные в хельсинкском Заключительном акте и в заявлении глав государств и правительств государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе на Хельсинкском саммите 1992 года о том, что они рассматривают Совещание как региональное соглашение в том смысле, как об этом говорится в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, и что в этом качестве оно обеспечивает важную взаимосвязь между безопасностью в Европе и во всем мире²,

признавая растущий вклад Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в установление и поддержание международного мира и безопасно-

¹ A/48/185, приложение II, добавление.

² См. A/47/361-S/24370, приложение.

сти в ее регионе благодаря деятельности в области раннего предупреждения и превентивной дипломатии, в том числе благодаря деятельности Верховного комиссара по делам национальных меньшинств, регулированию кризисов и постконфликтному восстановлению, а также контролю над вооружениями и разоружению,

ссылаясь на принятую в ходе Стамбульского саммита в ноябре 1999 года Хартию европейской безопасности, в которой подтверждается роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе как одной из основных организаций по мирному урегулированию споров в ее регионе и одного из главных инструментов в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления,

напоминая также об особых связях между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и средиземноморскими партнерами по сотрудничеству, а также между этой организацией и азиатскими партнерами по сотрудничеству, Японией, Республикой Корея и Таиландом, которые еще более укрепились в 2001 году,

подчеркивая непреходящую важность углубления сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря³;
2. *с удовлетворением отмечает* дальнейшее укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, в том числе в деятельности на местах;
3. *приветствует* в связи с этим встречи Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с действующим Председателем и Генеральным секретарем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, участие действующего Председателя в заседании Совета Безопасности в январе 2001 года, участие Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в сессии Совета министров Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшейся в Бухаресте 3–4 декабря 2001 года, и участие высокопоставленных представителей Организации Объединенных Наций в заседаниях Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;
4. *поддерживает* дальнейшие усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, направленные на укрепление безопасности и стабильности в ее регионе с помощью раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления, а также посредством постоянного содействия укреплению демократии, верховенства права, прав человека и основных свобод;
5. *приветствует* документы состоявшейся в Бухаресте сессии Совета министров, подтверждающие решимость государств — участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе укреплять и углублять свое сотрудничество, чтобы защитить своих граждан от новых угроз их безопасно-

³ A/55/98.

сти и одновременно с этим гарантировать верховенство права, индивидуальные свободы и право на равенство перед законом;

6. *выражает удовлетворение* принятием решения и плана действий по борьбе с терроризмом, в соответствии с которыми государства-участники обязуются укреплять и развивать двустороннее и многостороннее сотрудничество друг с другом, с Организацией Объединенных Наций и с другими международными и региональными организациями в целях борьбы со всеми формами и проявлениями терроризма, где бы и кем бы он не совершался, содействовать выполнению международных обязательств, закрепленных, в частности, в резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года, действовать, руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, и как можно скорее стать сторонами всех двенадцати конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций, касающихся терроризма;

7. *принимает к сведению* результаты обзора структур Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, проведенного по инициативе, с которой выступила Румыния как действующий Председатель в целях повышения эффективности Организации, и принятые решения, направленные на активизацию ее роли в качестве форума для ведения политического диалога по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе, способствующего более эффективному использованию средств и механизмов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе для устранения угроз и препятствий на пути обеспечения безопасности и стабильности в ее регионе;

8. *приветствует* решения по развитию сотрудничества в экономической и экологической областях и по активизации роли Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в деятельности, связанной с политикой;

9. *приветствует также* принятые на проведенной в Бухаресте сессии Совета министров документы по вопросам повышения эффективности совещаний Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, посвященных человеческому измерению, пропаганды терпимости и отказа от дискриминации, борьбы с торговлей людьми, улучшения положения рома и синти, содействия обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин и дальнейшего тесного сотрудничества между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и управлениями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

10. *с признательностью отмечает* активную деятельность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Албании, Боснии и Герцеговине, Хорватии, бывшей югославской Республике Македонии и Союзной Республике Югославии и ее решимость продолжать вносить весомый вклад в предупреждение конфликтов, регулирование кризисов и постконфликтную стабилизацию в регионе, способствуя тем самым упрочению мира и стабильности в этом районе мира;

11. *приветствует* создание Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Союзной Республике Югославии и проделанную ею работу по содействию дальнейшему прогрессу в упрочении демократии, укреплению верховенства права и уважения прав человека и основных свобод, в том числе прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам;

12. *выражает* признательность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе за ее вклад в осуществление резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года, и в частности за ее видную роль в деле подготовки и проведения 17 ноября 2001 года общекосовских выборов, с учетом повышения уровня стабильности и процветания в Косово, Союзная Республика Югославия, на основе существенной автономии, уважения суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии, до окончательного урегулирования в соответствии с резолюцией 1244 (1999);

13. *приветствует* приверженность государств — участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе сохранению суверенитета, территориальной целостности и унитарного характера бывшей югославской Республики Македонии и их предложение оказать помощь и решительную поддержку в полном и своевременном выполнении Рамочного соглашения, заключенного 13 августа 2001 года, в том числе в осуществлении программ по вопросам подготовки полицейских и реформирования полиции, средств массовой информации и межэтнических отношений;

14. *поддерживает* приоритетные направления деятельности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по дальнейшему развитию гражданского общества и более активному вовлечению местного населения в процесс реформ в Боснии и Герцеговине;

15. *высоко оценивает* усилия, направленные на улучшение координации и повышение эффективности международного участия в области гражданского осуществления Дейтонского/Парижского мирных соглашений, а также принятие своевременного решения по оптимальным вариантам передачи функций Специальных международных полицейских сил Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить плавный и всеобъемлющий переход;

16. *подчеркивает* важность регионального сотрудничества в качестве средства установления добрососедских отношений, обеспечения стабильности и экономического развития, приветствует осуществление Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в качестве важной долгосрочной и всеобъемлющей инициативы, направленной на поощрение добрососедских отношений, повышения стабильности и содействия экономическому развитию, и приветствует готовность государств — участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе продолжать вносить вклад в интересах достижения целей Пакта стабильности;

17. *отмечает* усилия, предпринятые в 2001 году Республикой Молдова и посредниками Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Российской Федерацией и Украиной, в направлении проведения переговоров в целях всеобъемлющего политического урегулирования приднестровской проблемы на основе полного уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова, приветствует выполнение Российской Федерацией до согласованного срока принятых на Стамбульском саммите Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 1999 году обязательств о вывозе из Приднестровского района Республики Молдова к концу 2001 года и утилизации военной техники и военного имущества, ограниченных Договором об обычных вооруженных силах в Европе, и призывает к своевременному выполнению других обязательств в отношении Республики Молдова, взятых на себя

государствами — участниками Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на Стамбульском саммите в 1999 году;

18. *выражает удовлетворение* ходом мирного процесса в Цхинвальском районе Южной Осетии, Грузия, и шагами, направленными на сокращение количества легкого и стрелкового оружия в этом районе, а также прогрессом, достигнутым в 2001 году в деле выполнения взятых в Стамбуле обязательств относительно будущего российских вооруженных сил в Грузии, включая закрытие российской базы в Вазиани и вывод военной техники с российской базы в Гудауте, призывает к осуществлению других стамбульских обязательств, а в отношении Абхазии, Грузия, — к возобновлению конструктивного диалога, направленного на достижение всеобъемлющего урегулирования, включая определение политического статуса Абхазии как суверенного образования в пределах государства Грузия;

19. *признает* весомый вклад в обеспечение стабильности и доверия в регионе, деятельности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по наблюдению за положением на границе между Грузией и Чеченской Республикой Российской Федерации;

20. *с удовлетворением отмечает* стремление Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе развивать с пятью участвующими государствами Центральной Азии сотрудничество по всем направлениям, масштабы которого продолжают расти, что способствует стабильности и процветанию в регионе, а также приверженность Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе оказывать содействие в устранении конкретных угроз для стабильности и безопасности участвующих государств Центральной Азии и высоко оценивает весомый вклад Бишкекской международной конференции по укреплению безопасности и стабильности в Центральной Азии, состоявшейся 13 и 14 декабря 2001 года, в решение этих проблем, которые являются общими для государств — участников Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

21. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу неудачи в урегулировании нагорно-карабахского конфликта, несмотря на активизацию диалога между сторонами и активную поддержку сопредседателей Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, вновь подтверждает, что скорейшее урегулирование этого затянувшегося конфликта будет способствовать установлению прочного мира, безопасности, стабильности и сотрудничеству в районе Южного Кавказа; подтверждает важность продолжения мирного диалога, призывает стороны не прекращать своих усилий по достижению скорейшего урегулирования конфликта на основе соблюдения норм и принципов международного права, призывает стороны рассмотреть дальнейшие меры, которые способствовали бы росту взаимного доверия, включая освобождение военнопленных; приветствует приверженность сторон соблюдению прекращения огня и достижению мирного и всеобъемлющего урегулирования и призывает стороны при активной поддержке сопредседателей продолжать свои усилия, направленные на достижение справедливого и прочного урегулирования;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе», и просит Генерального секретаря представить Генераль-

ной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в осуществлении настоящей резолюции.
